

П.М. Аркадьев (Институт славяноведения РАН/РГГУ, Москва, alpgurev@gmail.com)

О СЕМАНТИКЕ ОДНОГО НЕПРОДУКТИВНОГО МОРФОЛОГИЧЕСКОГО ПРОТИВОПОСТАВЛЕНИЯ В ГЛАГОЛЬНОЙ СИСТЕМЕ ЛИТОВСКОГО ЯЗЫКА

1. Феноменология

1.1 Общее. Пары «первичных» глагольных лексем, связанных следующими формальными отношениями:

- разные ступени огласовки корня (несколько типов соотношений, см. ниже);
- одна из лексем принадлежит к классу, образующему основу Презенса при помощи назального инфикса или суффикса *-st* (*n/st*-класс).

Обычно рассматриваются в связи с противопоставлением по переходности (см. [Криницкайте 1979; Ambrazas (ed.) 1997: 223; Valeckienė 1998: 27–28]), однако, как будет показано ниже, такое ограничение не является правомерным и исключает из рассмотрения весьма значительный пласт материала. Более того, для полного представления о данном явлении необходимо учитывать также пары «*n/st*-глагол ~ смешанный глагол» и даже «*n/st*-глагол ~ имя».

Материал исследования: полная роспись обратного словаря [Robinson 1976], дополненная данными [LKŽ]; переводы даются по [Lyberis 2005].

1.2. Типы морфо(но)логических соотношений

I. Оба глагола — «первичные».

A1: *i~e* + сонант

birti (*byra, biro*) ‘сыпаться’ – *berti* (*beria, bėrė*) ‘сыпать’

žirti (*žyra, žiro*) ‘сыпаться’ – *žerti* (*žeria, žėrė*) ‘сыпать’

mirkkti (*mirksta, mirko*) ‘мокнуть’ – *merkti* (*merkia, merkė*) ‘мочить’

virsti (*virsta, virto*) ‘опрокидываться, переворачиваться’ – *versti* (*verčia, vertė*) ‘валить, опрокидывать’

pra-virkkti (*pravirksta, pravirko*) ‘заплакать’, *su-virkkti* ‘тж’ — *verkti* (*verkia, verkė*) ‘плакать’

viržti (*viržta, viržo*) ‘слегаться, закаливаться’ — *veržti* (*veržia, veržė*) ‘стягивать, жать’

iš-žirgti (*išžirgsta, išžirgo*) ‘раскорячиться’ — *žergti* (*žergia, žergė*) ‘расставлять ноги’

skirsti (*skirsta, skirdo*) ‘лопаться’ — *skersti* (*skerdžia, skerdė*) ‘резать, колоть’

kilti (*kyla, kilo*) ‘подниматься, вставать’ – *kelti* (*kelia, kėlė*) ‘поднимать’

skilti (*skyla, skilo*) ‘расколоться’ – *skelti* (*skelia, skėlė*) ‘колоть’

tilžti (*tilžta, tilžo*) ‘мокнуть’ — *telžti* (*telžia, telžė*) ‘мочить’

stilbti (*stilbsta, stilbo*) ‘глохнуть’ — *stelbti* (*stelbia, stelbė*) заглушать

su-bilsti (*subilsta, subildo*) ‘громыхнуть’ — *belsti* (*beldžia, beldė*) ‘стучать’

linkti (*linksta, linko*) ‘гнуть’ – *lenkti* (*lenkia, lenkė*) ‘гнуть’

tįsti (*tįsta, tįso*) ‘растягиваться’ – *tešti* (*tešia, tešė*) ‘тянуть’ < *i/en

grįžti (*grįžta, grįžo*) ‘вернуться’ — *gręžti* (*gręžia, gręžė*) ‘сверлить, поворачивать’ < *i/en

blįsti (*blinda, blindo*) ‘темнеть’ — *blėsti* (*blendžia, blendė*) ‘замешивать’

pra-vimti (*pravimsta, pravimo*) ‘стошнить’ — *vemti* (*vemia, vėmė*) ‘тошнить’

A2a: i~e + шумный без удлинения в претерите и инфинитиве
tikšti (tikšta, tiško) ‘брызгать’ (неперех.) – *tekšti (teškia, tēškė)* ‘брызгать, бросать’ (перех. / неперех.)

migzti (myzga, mizgo) ‘путаться’ — *megzti (mezgia, mezgė)* ‘завязывать’

rigzti (ryzga, rizgo) ‘путаться’ — *regzti (rezgia, rezgė)* ‘вязать, плести’

A2b: i~e + шумный с удлинением в претерите и инфинитиве

driksti (dryska, drisko) ‘рваться’ – *drėksti (dreskia, drėskė)* ‘рвать’

dribti (drimba, dribo) ‘падать’ – *drėbti (drebja, drėbė)* ‘бросать’

dvisti (dvysta, dviso) ‘протухать’ — *dvėsti (dvesia, dvėse)* ‘издыхать’

gristi (grysta, griso) ‘надоедать’ — *grėsti (gresia, grėse)* ‘угрожать; отучивать’

kristi (krinta, krito) ‘падать’ – *krėsti (krečia, krėtė)* ‘трясти, вытряхивать’

plisti (plinta, plito) ‘распространяться’ – *plėsti (plečia, plėtė)* ‘расширять, развертывать’

trikti (trinka, triko) ‘нарушаться’ — *trėkti (trekia, trėkė)* ‘портить’

kvipti (kvimpa, kvipo) ‘пахнуть’ — *kvėpti (kvepia, kvėpė)* ‘вдыхать, выдыхать’

A3: y~ė

plyšti (plyšta, plyšo) разорваться — *plėšti (plėšia, plėšė)* рвать, драть

trykšti (trykšta, tryško) ‘хлестать, брызгать’ — *trėkšti (treškia, trėškė)* ‘жать, выжимать’

B1a: i~ei

kisti (kinta, kito) ‘меняться’ – *keisti (keičia, keitė)* ‘менять, изменять’

visti (vysta, viso) ‘плодиться, разводиться’ – *veisti (veisia, veisė)* ‘плодить, разводить’

smigti (sminga, smigo) ‘вонзаться’ — *smeigti (smeigia, smeigė)* ‘вонзать’

tikti (tinka, tiko) ‘годиться, соглашаться’ — *teikti (teikia, teikė)* ‘давать, придавать’

į-knibti (įknimba, įknibo) ‘налечь, приняться’ — *kneibti (kneibia, kneibė)* ‘ковырять’

B1b: i~ie

strigti (stringa, strugo) ‘застревать’ — *striegti (striegia, striegė)* ‘насаживать’

vipti (vimpa, vipo) (также *vupti*: *vupsta, vupo*) ‘искривляться’ — *viepti (viepia, viepė)* ‘кривить’

švisti (švinta, švito) ‘светать’ — *šviesti (šviečia, švietė)* ‘светить, просвещать’

su-*tviksti (sutvyška, sutvisko)* ‘заблестеть’ — *tvieksti (tvieskia, tvieskė)* ‘ярко светить, освещать’

rikti (rinka, riko) ‘ошибаться’ — *riekti (riekia, riekė)* ‘резать, пахать’

gižti (gyžta, gižo) ‘киснуть’ — *giežti (giežia, giežė)* ‘щекотать, першить’

mišti (myšta, mišo) ‘смешиваться’ — *miešti (miešia, miešė)* ‘разбавлять’

spisti (spinta, spito) ‘начинать роиться’ (о пчёлах) — *spiesti (spiečia, spietė)* ‘роиться’ (о пчёлах)

su-*spigti (suspinga, suspigo)* ‘вскрикнуть’ — *spiegti (spiegia, spiegtė)* ‘визжать’

B2: u~au/uo

jukti (junka, juko) ‘смешиваться’ – *jaukti (jaukia, jaukė)* ‘смешивать’

dubti (dumba, dubo) ‘вваливаться’ — *daubti (daubia, daubė)* выдалбливать (ср. *duobti* ‘тж.’)

gubti (gumba, gubo) ‘гнуть’ — *gaubti (gaubia, gaubė)* ‘накрывать’

rukti (runka, ruko) ‘морщиться’ — *raukti (raukia, raukė)* ‘морщить’

pra-*jukti (prajunka, prajuko)* ‘засмеяться’ — *juoktis (juokiasi, juokėsi)* ‘смеяться’

mukti (munka, muko) ‘выпадать, обдираться’ — *maukti (maukia, maukė)* ‘драть, лупить’

smukti (smunka, smuko) ‘спадать, сползать’ — *smaukti (smaukia, smaukė)* ‘снимать, стягивать’

trukti (trunka, truko) ‘продолжаться’ — *traukti (traukia, traukė)* ‘тянуть’

glusti (glunda, gludo) ‘прижиматься, льнуть’ — *glausti (glaudžia, glaudė)* ‘сплачивать, смыкать’

klusti (klūsta, kluso) ‘становиться послушным’ — *klausti (klausia, klausė)* ‘спрашивать’

dužti (dūžta, dužo) ‘разбиваться’ — *daužti (daužia, daužė)* ‘бить, ударять’

žlugti (žlunga, žlugo) ‘мокнуть в щёлоке’ — *žlaugti (žlaugia, žlaugė)* ‘мочить в щёлоке’

pra-džiugti (pradžiunga, pradžiugo) ‘обрадоваться’ — *džiaugtis (džiuagiasi, džiaugėsi)* ‘радоваться’

griūti (griūva, griuvo) ‘валиться’ ($\bar{u} < *un, *uv$) — *griauti (griauna, griovė)* ‘валить’

džiūti (džiūsta/džiūva, džiuvo) ‘сохнуть’ ($\bar{u} < *un, *uv$) — *džiauti (džiauna, džiovė)* ‘развешивать для просушки’

klupti (klumpa, klupo) ‘спотыкаться’ — *klaupti (klaupia, klaupė)* ‘становиться на колени’

su-stugti (sustunga, sustugo) ‘взвыть’ — *staugti (staugia, staugė)* ‘выть’

justi (junta, juto) ‘ощущать’ — *jausti (jaučia, jautė)* ‘чувствовать’

siusti (siunta, siuto) ‘беситься’ — *siausti (siaučia, siautė)* ‘бить; окружать’

C1a: $y \sim ie$

dygti (dygsta, dygo) ‘произрастать’ — *diegti (diegia, diegė)* ‘сажать (растения)’

drykti (dryksta, dryko) ‘растягиваться’ — *driekti (driekia, driekė)* ‘тянуть, растягивать’

skysti (skysta, skido) ‘размякать, становиться вялым’ — *skiesti (skiedžia, skiedė)* ‘разбавлять’

stygti (stygsta, stygo) ‘стоять на месте’ — *stiegti (stiegia, stiegė)* ‘класть, стлать’

nykti (nyksta, nyko) (также *niekti: nieksta, nieko*) ‘исчезать’ — *niekti (niekia, niekė)* ‘пренебрегать’

vupti (vupsta, vupo) (также *vipti: vimpa, vipo*) ‘искривляться’ — *viepti (viepia, viepė)* ‘кривить’

C1b: $y \sim ei$

klypti (klypsta, klypo) ‘искривляться’ — *kleipti (kleipia, kleipė)* ‘искривлять’

krypti (krypsta, krypo) ‘клониться’ — *kreipti (kreipia, kreipė)* ‘клонить’

rykšti (rykšta, ryško) ‘становиться ясным’ — *reikšti (reiškia, reikė)* ‘значить, выражать’

C2: $\bar{u} \sim au$

lūžti (lūžta, lūžo) ‘ломаться’ — *laužti (laužia, laužė)* ‘ломать’

rūgti (rūgsta, rūgo) ‘киснуть’ — *raugti (raugia, raugė)* ‘квасить’

plūsti (plūsta, plūdo) ‘течь, литься’ — *plausti (plaudžia, plaudė)* ‘полоскать, промывать’

snūsti (snūsta, snūdo) ‘начинать дремать’ — *snausti (snaudžia, snaudė)* ‘дремать’

sprūsti (sprūsta, sprūdo) ‘выскальзывать’ — *sprausti (spraudžia, spraudė)* ‘втискивать’

C3 $i \sim y$

su-klikti (suklinka, sukliko) ‘вскрикнуть’ — *klykti (klykia, klykė)* ‘кричать’

II. Один из глаголов — «смешанный», реже суффиксальный

A. Без аблаута

pra-kabti (pakamba, pakabo) *n* ‘повиснуть’, *nu-kabti n* ‘свиснуть, нависнуть’ — *kaboti (kabo, kabojo)* ‘висеть’

su-žibti (sužimba, sužibo) ‘блеснуть, заблестеть’ — *žibėti (žiba, žibėjo)* ‘блестеть’

su-žvilgti (sužvilgsta, sužvilgo) ‘заблестеть’ — *žvilgėti (žvilga, žvilgėjo)* ‘блестеть’

su-mirgti (sumirgsta, sumirgo) ‘запестреть’ — *mirgėti (mirga, mirgėjo)* ‘пестреть’

su-spursti (suspursta, suspurdo) ‘затрепетать’ — *spurdėti (spurda, spurdėjo)* ‘трепетать’

su-krusti (sukrunta, sukrunto) ‘зашевелиться’ — *krutėti (kruta, krutėjo)* ‘шевелиться’

su-bligzti (sublyzga, sublizgo) ‘блеснуть’ — *blizgėti (blizga, blizgėjo)* ‘блестеть’

pra-kalbti (prakalbsta, prakalbo) ‘заговорить’ — *kalbėti (kalba, kalbėjo)* ‘говорить’

su-čiulbti (sučiulbsta, sučiulbo) ‘зачирикать’ — *čiulbėti (čiulba, čiulbėjo)* ‘чирикать’

su-klegti (suklenga, suklego) ‘загалдеть’ — *klegėti (klega, klegėjo)* ‘галдеть’

su-virpti (suvirpsta, suvirpo) ‘вздрагнуть’ — *virpėti (virpa, virpėjo)* ‘дрожать’

su-žvangti (sužvangsta, sužvango) ‘зазвенеть’ — *žvangėti (žvanga, žvangėjo)* ‘звенеть’

su-šukti (sušunka, sušuko) ‘вскрикнуть’ — *šaukti (šaukia, šaukė)* ‘кричать; звать’

pra-žvingti (pražvingsta, pražvingo) ‘заржать’, *su-žvingti* ‘тж’ — *žvingauti (žvingauja, žvingavo)* ‘ржать’

pra-šnekti (prašnenka, prašneko) ‘заговорить’ — *šnekėti (šneka, šnekėjo)* ‘говорить’

pra-bilti (prabyla, prabilo) ‘заговорить’ — *byloti (byloja, bylojo)* ‘вещать’

su-šlamti (sušlama, sušlamo) ‘зашелестеть’ — *šlamėti (šlama, šlamėjo)* ‘шелестеть’

su-čiaukšti (*sučiaukšta, sučiauško*) ‘защебетать’ — *čiauškėti* (*čiauška, čiauškéjo*) ‘щебетать’
su-čežti (*sučežta, sučežo*) ‘зашуршать’ — *čežėti* (*čeža, čežėjo*) ‘шуршать’
su-bruzti (*subrūzda, subruzdo*) ‘взбудоражиться’ — *bruzdėti* (*bruzda, bruzdėjo*) ‘волноваться’
pra-mokti (*pramoksta, pramoko*) ‘научиться’ — *mokyti* (*moko, mokė*) ‘учить’
pa-žinti (*pažįsta, pažino*) ‘узнать; знать’ — *žinoti* (*žino, žinojo*) ‘знать’
pa-gailti (*pagailsta, pagailo*) ‘почувствовать жалость’ — *gailėti* (*gaili, gailėjo*) ‘жалеть’
pa-rūpti (*parūpsta, parūpo*) ‘озаботить’ (безл.), *su-rūpti* ‘тж.’ — *rūpėti* (*rūpi, rūpėjo*) ‘интересовать’
pa-norti (*panorsta, panoro*) ‘захотеть’ — *norėti* (*nori, norėjo*) ‘хотеть’
į-bosti (*įbosta, įbodo*) ‘надоест’, *at-si-bosti*, *nu-bosti* ‘тж.’ — *bodėtis* (*bodisi, bodėjosi*) ‘гнушаться’
į-galti (*įgalsta, įgalo*) ‘получить возможность’ — *galėti* (*gali, galėjo*) ‘мочь’
iš-girsti (*išgirsta, išgirdo*) ‘услышать’, *nu-girsti* ‘тж.’ — *girdėti* (*girdi, girdėjo*) ‘слышать’

В. С аблаутом

pa-milti (*pamilsta, pamilo*) ‘полюбить’ — *mylėti* (*myli, mylėjo*) ‘любить’
su-tviksti (*sutviksta, sutvisko*) ‘зablестеть’ — *tvyksėti* (*tvykxi, tviksėjo*) ‘блестеть’
nu-nižti (*nunųžta, nunižo*) ‘опаршиветь’ — *niežėti* (*niežti, niežėjo*) ‘зудеть’
pra-žiurti (*pražiūra, pražiuro*) ‘прозреть’, *su-žiurti* ‘установиться’ — *žiūrėti* (*žiūri, žiūrėjo*) ‘смотреть’
pra-gysti (*pragysta, pragydo*) ‘запеть’, *sugysti* ‘тж.’ — *giedoti* (*gieda, giedojo*) ‘петь’

III. Производящее слово — имя

pa-kvailti (*pakvailsta, pakvailo*), *su-kvailti* ‘поглупеть’ — *kvailus* ‘глупый’ (ср. *kvailėti*: *kvailėja, kvailėja* ‘глупеть’)
ap-lėsti (*aplėsta, aplėto*) ‘немного замедлиться’ — *lėtas* ‘медленный’ (ср. *lėtėti*: *lėtėja, lėtėjo* ‘замедляться’)
ap-tamsti (*aptamsta, aptamso*) ‘потемнеть’ — *tamsus* ‘тёмный’ (ср. *tamsuoti*: *tamsuoja, tamsavo* ‘темнеть’)
pa-garsti (*pagarsta, pagarso*) ‘прославиться’, *pragarsti* ‘тж.’ — *garsus* ‘известный’ (ср. *garsėti*: *garsėja, garsėjo* ‘славиться’)
pra-tursti (*pratursta, praturto*) ‘разбогатеть’ — *turtas* ‘богатство’ (ср. *turtėti*: *turtėja, turtėjo* ‘богатеть’)
pa-grožti (*pagrožta, pagrožo*) ‘показаться красивым’ — *grožis* ‘красота’ (ср. *grožėti*: *grožėja, grožėjo* ‘хорошеть’)
į-drausti (*įdrausta, įdrašo*) ‘осмелеть’ — *drašus* ‘смелый’ (ср. *drašėti*: *drašėja, drašėjo* ‘смелеть’)

1.3. Типы семантических соотношений

В типе I (оба глагола — «первичные») стандартное соотношение «пациентивный непереходный глагол» ~ «каузатив»:

birti ‘сыпаться’ — *berti* ‘сыпать’
migzti ‘путаться’ — *megzti* ‘завязывать’
plisti ‘распространяться’ — *plėsti* ‘расширять, развертывать’
trykšti ‘хлестать, брызгать’ — *trėkšti* ‘жать, выжимать’
smigti ‘вонзаться’ — *smeigti* ‘вонзать’
mišti ‘смешиваться’ — *miešti* ‘разбавлять’
rukti ‘морщиться’ — *raukti* ‘морщить’
drykti ‘растягиваться’ — *driekti* ‘тянуть, растягивать’
krypti ‘клониться’ — *kreipti* ‘клонить’
lūžti ‘ломаться’ — *laužti* ‘ломать’

В ряде случаев соотношение между переходным и непереходным предикатами является не тривиальным:

rikti ‘ошибаться’ — *riekti* ‘резать, пахать’

gižti ‘киснуть’ — *giežti* ‘щекотать, першить’
gubti ‘гнуть’ — *gaubti* ‘накрывать’
siusti ‘беситься’ — *siausti* ‘бить; окружать’
klusti ‘становиться послушным’ — *klausti* ‘спрашивать’
nykti, niekti ‘исчезать’ — *niekti* ‘пренебрегать’
rykšti ‘становиться ясным’ — *reikšti* ‘значить, выражать’

Другие типы семантических соотношений в парах «первичных» глаголов:

– начало процесса ~ процесс

pra-virkti ‘заплакать’, *su-virkti* ‘тж’ — *verkti* ‘плакать’
pra-jukti ‘засмеяться’ — *juoktis* ‘смеяться’
į-knibti ‘налечь, приняться’ — *kneibti* ‘ковырять’
su-tviksti ‘заблестеть’ — *tviekti* ‘ярко светить, освещать’
su-šukti (*sušunka, sušuko*) ‘вскрикнуть’ — *šaukti* (*šaukia, šaukė*) ‘кричать; звать’
spisti ‘начинать роиться’ (о пчёлах) — *spiesti* ‘роиться’ (о пчёлах)

– начало состояния ~ состояние

iš-žirgti ‘раскорячиться’ — *žergti* ‘расставлять ноги’
pra-džiugti ‘обрадоваться’ — *džiaugtis* ‘радоваться’
snūsti ‘начинать дремать’ — *snausti* ‘дремать’

– моментальное событие ~ множество таких событий

su-bilsti ‘громыкнуть’ — *belsti* ‘стучать’
su-spigti ‘вскрикнуть’ — *spiegti* ‘визжать’
su-stugti ‘взвыть’ — *staugti* ‘выть’
su-klikti ‘вскрикнуть’ — *klykti* ‘кричать’
+ *pra-vimti* ‘стошнить’ — *vemti* ‘тошнить’

– неодушевлённый субъект ~ одушевлённый субъект

dvisti ‘протухать’ — *dvėsti* ‘издыхать’

– неконтролируемое событие ~ контролируемое действие

klupti ‘спотыкаться’ — *klaupti* ‘становиться на колени’

– синонимия

justi ‘ощущать’ — *jausti* ‘чувствовать’

Стандартное соотношение в типе II — глагол, обозначающий процесс или состояние («смешанный») ~ префиксальный *n/st*-глагол, обозначающий начало процесса или состояния. Под-типы:

– начало положения в пространстве ~ положение в пространстве

pa-kabti ‘повиснуть’, *nu-kabti* ‘свиснуть, нависнуть’ — *kaboti* ‘висеть’

– начало процесса ~ процесс

su-žibti ‘блеснуть, заблестеть’ — *žibėti* ‘блестеть’
su-žvilgti ‘заблестеть’ — *žvilgėti* ‘блестеть’
su-mirgti ‘запестреть’ — *mirgėti* ‘пестреть’
su-tviksti ‘заблестеть’ — *tvyksėti* ‘блестеть’
su-spursti ‘затрепетать’ — *spurdėti* ‘трепетать’
su-krusti ‘зашевелиться’ — *krutėti* ‘шевелиться’

– начало процесса звукопроизводства ~ процесс звукопроизводства:

pra-kalbti ‘заговорить’ — *kalbėti* ‘говорить’
pra-šnekti ‘заговорить’ — *šnekėti* ‘говорить’
pra-bilti ‘заговорить’ — *byloti* ‘вещать’
pra-gysti ‘запеть’, *sugysti* — *giedoti* ‘петь’
pra-žvingti ‘заржать’, *sužvingti* ‘тж’ — *žvingauti* ‘ржать’
su-čiulbti ‘зачирикать’ — *čiulbėti* ‘чирикать’
su-klegti ‘загалдеть’ — *klegėti* ‘галдеть’
su-žvangti ‘зазвенеть’ — *žvangėti* ‘звенеть’

su-šlamti ‘зашелестеть’ — *šlamėti* ‘шелестеть’
su-čiaukšti ‘защебетать’ — *čiaušketi* ‘щебетать’
su-čėžti ‘зашуршать’ — *čėžėti* ‘шуршать’

– начало состояния ~ состояние

su-bruzti ‘взбудоражиться’ — *bruzdėti* ‘волноваться’
nu-nižti ‘опаршиветь’ — *niežėti* ‘зудеть’
pa-gailti ‘почувствовать жалость’ — *gailėti* ‘жалеть’
pa-milti ‘полюбить’ — *mylėti* ‘любить’
pa-nortti ‘захотеть’ — *norėti* ‘хотеть’
į-galti ‘получить возможность’ — *galėti* ‘мочь’
pra-žiurti ‘прозреть’, *sužiurti* ‘установиться’ — *žiūrėti* ‘смотреть’
iš-girsti ‘услышать’, *nugirsti* ‘тж’ — *girdėti* ‘слышать’
pa-žinti ‘узнать; знать’ — *žinoti* ‘знать’
pa-rūpti ‘озаботить’ (безл.), *surūpti* — *rūpėti* ‘интересовать’
į-bosti ‘надоест’, *atsibosti* ‘тж’, *nubosti* ‘тж’ — *bodėtis* ‘гнушаться’

– моментальное событие ~ множество событий или процесс

su-virpti ‘вздрагнуть’ — *virpėti* ‘дрожать’
su-blizgti ‘блеснуть’ — *blizgėti* ‘блестеть’

– вхождение в новое состояние ~ процесс, ведущий к этому состоянию

pra-mokti ‘научиться’ — *mokyti* ‘учить’

Аналогично, в типе III глагол обозначает начало состояния или качества, обозначенного именем:

pa-kvailti, *su-kvailti* ‘поглупеть’ — *kvailus* ‘глупый’
pa-garsti ‘прославиться’, *pragarsti* ‘тж’ — *garsus* ‘известный’
pa-grožti ‘показаться красивым’ — *grožis* ‘красота’
ap-lėsti ‘немного замедлиться’ — *lėtas* ‘медленный’
ap-tamsti ‘потемнеть’ — *tamsus* ‘тёмный’
pra-tursti ‘разбогатеть’ — *turtas* ‘богатство’
į-drausti ‘осмелеть’ — *drąsus* ‘смелый’

2. Интерпретация

➤ Можно ли выделить семантические компоненты, общие для всех описанных выше соотношений?

➤ Какова морфологическая природа описываемого явления?

Для того, чтобы ответить на эти вопросы, надо обратиться:

➤ к семантике *n/st*-класса в целом;

➤ к типологии глагольной классификации.

Два «ядерных» семантических противопоставления:

– пациентивный глагол (*n/st*-презенс) vs. каузатив (*j*-презенс), см. [Haspelmath 1993];

– процесс или состояние (разные морфологические типы) vs. вхождение в процесс / состояние (*n/st*-презенс).

К известно [Stang 1942, 132–133; Темчин 1986; Аркадьев 2006а,б; Gorbachov 2007], класс *n/st*-глаголов в литовском языке весьма гомогенен и включает в основном предельные предикаты, обозначающие неконтролируемые изменения состояния Пациенса.

Инцептивное/ингрессивное значение (не предполагающее предварительного процесса, в ходе которого «накапливаются» изменения, [Падучева 2004]) является естественным расширением базового значения:

‘постепенное изменение состояния’ → ‘спонтанное изменение состояния’

Совмещение в одном глагольном классе декаузативного и начинательного значений типологически естественно и зафиксировано, в частности, в грузинском языке [Holisky 1981].

«Переход» в *n/st*-класс в ряде случаев сопровождается понижением субъекта ситуации по признаку реальной или потенциальной агентивности, ср. пары *klupti* ‘спотыкаться’ — *klaupti* ‘становиться на колени’
dvisti ‘протухать’ — *dvēsti* ‘издыхать’

Как представляется, важнейшую роль в вовлечении в *n/st*-класс глаголов типа II и III сыграли **превербы** (NB бóльшая часть глаголов «начинательного» типа не существует без превербов): аналогия с декаузативными приставочными глаголами, обозначающими достижение предела и вхождение в состояние: *pa-linkti* ‘согнуться’, *iš-birti* ‘высыпаться’, *pra-driksti* ‘продрасться’, *su-rigzti* ‘спутаться’, *į-smigti* ‘вонзиться’ и др.

Переосмысление **деривации** как **конструкции** ([Летучий 2009], ср. также [Booij 2007; Gurevich 2006]):

➤ Соотношение I является деривацией, причём направленной от непереходных глаголов к переходным каузативам.

Признаки деривации:

– чётко заданные свойства исходных и производных глаголов, как семантические (пациентивность vs. агентивность), так и актантные (непереходные vs. переходные);
– обязательные формальные преобразования (аблаут).

➤ Соотношения II и III демонстрируют характерные свойства грамматической конструкции (в широком смысле этого понятия, включающего также морфологические явления):

– заданность результирующего множества (начинательные приставочные *n/st*-глаголы) при недетерминированности исходного (глаголы разных словоизменительных типов, обозначающие гетерогенные процессы и состояния, и даже имена);
– бóльшая формальная прозрачность (обязательные компоненты конструкции — преверб и словоизменительный класс, но уже не аблаут).

➤ NB При переходе от исторически первичного соотношения (I) к более новому (II и III) направление морфологического преобразования сменилось на противоположное.

Литература

Аркадьев П.М. (2006а). Парадигматические классы первичных глаголов в литовском языке: Формальные противопоставления и их семантическая мотивация // *Балто-славянские исследования XVII*. М.: «Индрик», 250–294.

Аркадьев П.М. (2006б). Соотношение между семантическими и морфологическими классами непроемных глаголов в литовском языке в типологической перспективе // Т.Н. Молошная (ред.), *Типология грамматических систем славянского пространства*. М.: Ин-т славяноведения РАН, 128–163.

Криницкайте С.А. (1979). Классификация глагольных оппозиций по переходности/непереходности в литовском языке // Н. А. Слюсарева (ред.), *Проблемы синтаксиса и структуры слова*. М.: Ин-т языкознания АН СССР, 42–53.

Летучий А.Б. (2009). Конструкции и деривации. Доклад на конференции *Русский язык: конструкционные и лексико-семантические подходы*, ИЛИ РАН, Санкт-Петербург.

Падучева Е.В. (2004). «Накопитель эффекта» и русская аспектология // *Вопросы языкознания* № 5, 46–57.

Темчин С. (1986). Семантика *-n-* и *-sta-* глагольных основ в литовском языке // *Kalbotyra* 37, 87–98.

Ambrasas V. (ed.) (1997). *Lithuanian Grammar*. Vilnius: Baltos lankos.

- Booij G. (2007). Construction morphology and the lexicon. // F. Montermini, G. Boyé, N. Harbout (eds.). *Selected Proceedings of the 5th Décembrettes. Morphology in Toulouse*. Somerville (MA): Cascadilla Press, 34–44.
- Gorbachov Ya.V. (2007). *Indo-European Origins of the Nasal Inchoative Class in Germanic, Baltic and Slavic*. PhD Thesis, Harvard University.
- Gurevich O. (2006). *Constructional Morphology: The Georgian Version*. PhD Thesis, University of California, Berkeley.
- Haspelmath M. (1993). More on the typology of inchoative/causative verb alternations // B. Comrie, M. Polinsky (eds.), *Causatives and Transitivity*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 87–120.
- Holisky D.A. (1981). *Aspect and Georgian Medial Verbs*. New York: Garland.
- Lyberis A. (2005). *Lietuvių-rusų kalbų žodynas. Apie 65 000 žodžių. 4-oji laida / Red. V. Čekmonas*. Vilnius: Mokslo ir enciklopedijos leidybos institutas.
- LKŽ — Lietuvių kalbos žodynas. <http://www.lkz.lt/startas.htm>
- Robinson D.F. (1976). *Lithuanian Reverse Dictionary*. Columbus (OH): Slavica.
- Stang Chr.S. (1942). Das slavische und baltische Verbum // *Skrifter utgitt av Det Norske Videnskaps-Akademi i Oslo. II. Hist.-Filos. Klasse I*, 1–280.
- Valeckienė A. (1998). *Funkcinė lietuvių kalbos gramatika*. Vilnius: Mokslo ir enciklopedijos leidybos institutas.